

Direttore Responsabile: **Franco PASARGIKLIAN**
edizioninazionali@laprotezionecivile.com

Redazione: **Cristina CAMPANALE**

Segreteria: **Rita POLI - Daniela GUIDI**
amministrazione@laprotezionecivile.com

Editore: Direzione generale, Redazione e Amministrazione:



20142 Milano - Viale Faenza, 26/5
Tel. 02 8135018 - 8136669 - Fax 02 8134925
P. IVA n° 09117330150 - CC Postale n° 17239203

Concessionaria esclusiva per la pubblicità in Italia: srl

In redazione: **Giusy PATANÈ - Milka KULINA - Domenico MINGRONE**
pubblicita@laprotezionecivile.com

Progetto grafico: **Franco CETTINA**
grafica@laprotezionecivile.com

Photographer: **Enrico BRANDI**

Stampa: **Litografia STEPHAN Srl - Germignaga (VA)**

REFERENTI ED ESPERTI DELLE VARE SPECIALIZZAZIONI DELLA PROTEZIONE CIVILE

- Organizzazioni di Volontariato: LUIGI FASANI
- Psicologia dell'emergenza: FABIO SBATELLA
- Vigili del Fuoco Volontari: A. ASCANIO MANGANO
- 118 unità speciali: CRISTIANO COZZI
- Nuclei sommozzatori: PINO RAPETTI
- Formazione: FABIO PALOMBI

CORRISPONDENTI:

Abruzzo	Salvatore Santangelo
Basilicata	Antonio Corrado
Calabria	Pietro Gualtieri
Campania	Federica Leonetti
Emilia Romagna	Marco Madonna
Friuli-Venezia Giulia	Tiziano Rossi
Lazio	Francesco Unali - Federica Martufi - Andrea Cionci
Liguria	Edmondo Siciliano
Lombardia	Adriana Marmioli - Alessia Furia
Marche	Francesca Serra
Molise	Valentina Farinaccio
Piemonte	Luciana Salato
Valle d'Aosta	Daniela Chenal
Puglia	Giannicola D'Amico
Sardegna	Michele Loche
Toscana	Mario Pellegrini
Trentino	Giampaolo Pedrotti - Luisa Zappini
Umbria	Giovanni Bosi - Alessio Vissani
Veneto	Simona Lucia La Placa

Protezione civile ITALIANA

n.3 APRILE 2016

SOMMARIO

8 3° RADUNO NAZIONALE ESTIVO DELLA PROTEZIONE CIVILE

'OTRANTO 2016'

di **Franco Pasargiklian**

12 PRIMO PIANO

La nuova frontiera dei gemellaggi AIB

di **Franco Pasargiklian**

20 FOCUS

I 26 anni di Protezione civile del presidente dei NU.VOL.A. Giuliano Mattei

di **Franco Pasargiklian**



30 REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

Galleria Sorreley-Meysattaz: elogio alla formazione e alla sicurezza!

Ufficio Stampa della Regione autonoma Valle d'Aosta



44 REGIONE PIEMONTE

'TEPICE 2016'

Testo raccolto dalla redazione



56 REGIONE TOSCANA

L'emergenza vento in Toscana

di **Mario Pellegrini**

66 REGIONE SICILIANA

A Milazzo la scuola di Protezione civile è multimediale

Testo raccolto dalla Redazione

70 PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Il congresso Civil Protect 2016

di **Matteo Vischi**



ABBONAMENTI:

Organizzazioni di Volontariato	euro	52
Enti Pubblici	euro	65
Aziende di Servizi-Settore	euro	80
Rivista unica + CD "Voglia di Sicurezza"	prezzo da concordare	

Per info & richieste:

115 Edizioni tel: 02 49542046 mail: 115edizioni@tiscali.it

Coordinatore responsabile per la divulgazione Mazzoleni Roberto - Cell: 393 8229544

DIFFUSIONE:

Ministeri - Prefetture - Regioni - Province - Comuni - A.N.C.I. (Associazione Nazionale Comuni Italiani) - ASL - Corpo Nazionale Vigili del fuoco - Ispettorati Aeroportuali e Portuali - Guardia di Finanza (S.A.G.F.) - Polizia di Stato - Arma dei Carabinieri - Corpo Forestale dello Stato - Esercito Italiano - Aeronautica Militare - Marina Militare - Capitaneria di Porto - Guardia Costiera - Corpo Nazionale Soccorso Alpino e Speleologico - Croce Rossa Italiana - Polizia Locale - Servizio Sanitario Nazionale - Istituto nazionale di Geofisica - Servizi Tecnici Nazionali - Consiglio nazionale delle Ricerche (C.N.R.) - Organizzazioni volontarie di Protezione civile (16.000) - ANA (Associazione Nazionale Alpini) - Comunità Montane - Vigili del fuoco volontari - Guardie Ecologiche Volontarie - Associazioni Radioamatori Italiani - Nuclei Sommozzatori (F.I.P.S.) - Unità Cinofila - Gruppo Elicotteristi (S.A.R.) - Vulcanologi - Università - Cantieri Navali - Aeroporti - Studi d'Ingegneria e statistica - Studi e Comitati Tecnici - Nuclei territoriali - Consulenti e liberi professionisti - Aziende antincendio/attrezzature/impianti e materiali - Antinfortunistica: attrezzature/articoli - Cantieri Edili - Gabbioni per difese idrogeologiche - Rifugi antiatomici/antisismici.

L'abbonamento decorre dal mese di sottoscrizione ed ha validità per 12 mesi. L'Editore declina ogni responsabilità per le opinioni espresse dagli articolisti nei testi pubblicati. Gli articoli possono subire variazioni per esigenze redazionali senza alcun preavviso. Articoli e foto anche se non pubblicati non vengono restituiti.

PRIVACY Tutela delle persone e degli altri soggetti al trattamento dei dati personali (legge 31-12-1996 n°675 e successive integrazioni).

I dati forniti dagli abbonati, dagli inserzionisti e dagli Enti/Organizzazioni di Volontariato, vengono utilizzati esclusivamente per l'invio della presente pubblicazione e non vengono ceduti a terzi per alcun motivo.

Iscr. Reg. Stampa Tribunale di Milano n° 466/81 Registro operatori della comunicazione: n. 1461

Sped. in Abb. Post. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n°46) art. 1, comma 1, DCB MI



Periodico associato all'USPI Unione Stampa Periodica Italiana

CONCESSIONARI AUTORIZZATI ALLA DIFFUSIONE E AGLI ABBONAMENTI:

ALL IN BAG Marketing c/o Maida Giovanni Via del Piano, 2 - 47822 Santarcangelo di Romagna Tel. 3936123217

Resp. *Gianni Maida*

Police Sas di D'Atteo Saverio & C. Via Buozzi, 90 - 20099 Sesto S. Giovanni (MI) Tel. 02 36742110 - Fax 02 36742139

Resp. *D'Atteo Saverio*

115edizioni

Via Giorgio Vasari, 4 - 20135 Milano Tel. 02 49542046

Resp. *Mazzoleni Roberto*

Elenco completo concessionarie autorizzate vedi sito www.lavogliadisicurezza.it

1981
35
2016
anni
al servizio
della Protezione
civile



Foto di copertina:

- Raduno nazionale ANA 2015 a L'Aquila: Luigi Virgili
- Sfilata dei Nu.Vol.A. a Trento: Archivio Nu.Vol.A.
- ANA RER a Sissa Treccasali (PR): Franco Pasargiklian

www.laprotezionecivile.com

74 PROVINCIA DI REGGIO EMILIA

AlB: giornata informativa a Vezzano

di *Fabio Macchi*

76 COMUNE DI MAENZA

Un Piano d'Emergenza di PC per il Comune di Maenza

Testo raccolto dalla *Redazione*

84 ASSODIMA

Uragano Sandy: possiamo imparare qualcosa?

di *Dante Paolo Ferraris*

90 ATTUALITÀ

La dieta del soldato

di *Andrea Cionci*



96 MANIFESTAZIONI

'EmergeRimini' 2016

di *Franco Pasargiklian*



110 IL PERSONAGGIO DEL MESE

Intervista a Luca Businaro A.D. di Jolly Scarpe e Novation Tech Spa

di *Giusy Patané e Simona la Placa*



116 ANA

L'omaggio di Fabrizio Curcio all'ANA

di *Franco Pasargiklian*



122 VOLONTARIATO

Volontari testimoni di un nuovo umanesimo

Testo raccolto dalla *Redazione*

128 VOLONTARIATO

Dedicato alla Protezione civile: oggi come allora...

di *Giangiaco Papotti*

130 VOLONTARIATO

Protezione civile e cucina, un binomio che cresce a sud di Milano con il senso di comunità

Testo raccolto dalla *Redazione*

134 LE AZIENDE INFORMANO

Consulenza direzionale, logistica e organizzativa a 360°

a cura della *Redazione*

138 LE AZIENDE INFORMANO

La battaglia contro il peso sui veicoli è iniziata!

Testo a cura della *Redazione*

140 LE AZIENDE INFORMANO

Comunicazioni mission critical: dieci anni al fianco della Protezione Civile

Testo a cura della *Redazione*

142 LE AZIENDE INFORMANO

Harken: quando la sicurezza è un marchio di fabbrica

di *Simona Lucia La Placa*